

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha
Band: 11 (1937)
Artikel: Il crap fraissen
Autor: Camathias, F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881229>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sin 20—25 m² surfatscha dil nuegl, ni ca 0,3—0,5 m² per tgau biestga. Nos nuegls corrispundan forsa buc'in a quellas mesiras.

En scadin cass ston ins far atenziun tier la procuraziun de glisch ch' ils animals vegnien buca directamein mulestai da quella. Ord quei motiv dueien las fenestras esser plazzadas aschi lunsch sco pusseivel ella preit davos dies. Autruisa ston ellas star ault sur il tgau della biestga si tier la palaunca. Tier la construcziun dellas fenestras vegn la ventilaziun risguardada. Ins duei tgunschamein saver arver e dismetter quellas.

La valeta d'in nuegl ni l' auter variescha fetg. La raschün ei per part d' encurir ella momentana situaziun economica dil pur. Scadin baghetg d' economia representa in cert capital ed engraviescha il menaschi. La beinstonza baghegia cun rehs mieds; il pur dellas miserias secuntenta cul pli necessari.

L' esperienza muossa, che la principala valeta dil nuegl schai en sia sanadeivladad. Il nuegl custeivel ei tutavia buc adina il pli sanadeivel. Pér la dretga orientaziun en fatgs de hygie-na ed ellas damondas de sanadad aulza gl' usufruct dil nuegl. Aschia sa in nuegl vegl e sempel, sco quei ch' el ei savens de cattar en nossas valladas, corrispunder a siu intent cultural.

Gl' ei pusseivel d' erreger in nuegl sanadeivel senza cuosts specials. La plipart dellas mesiras pridas per la promoziun ed il manteniment della sanadad cuostan insumma buca daners, mobein atenziun, stedia observaziun, senn per uorden e schubradad, tschaffen vid la lavur e pretendan in cert sentiment per la natira e per la prestaziun digl organismus digl animal. Ual sco'l carstgaun ha basegns d' ina sauna habitaziun, drova gl' animal in bien e hygienc nuegl. Procurein nus quei, pertgei che prevegnir allas malsognas vala dapli che curar ellas!

Il crap fraïssen

*Las vaccas de càsa van oz sin ils Runs,
Encueran bun' jarva sper caglias d' izuns,
Ed en bialaveta ruauss' il pastur,
Il buole cul gidonter, il pign auditur,
Che teidla bugen cun ureglia ed egl
Las praulas e detgas ord bucca dil vegl.*

*Sigl ur dil crap-fraïssen leu sper igl ual
Els sesan, raschunan cun tun cordial,
E pleins de merveglias di il vischander
Mirond giu sil lag e sil vitg e clutger:
„Risdei dal crap-fraïssen, sil qual nus sesein,
Pli gronds ch' ina casa nus quel admirein,
Pertgei el cheu stat e danunder el vegn,
Amiez silla plaunca, quei para in legn.
Pertgei eis el buca el lag giu ruclaus
E penda aunc oz sin ils Runs sco rentaus?“ —*

*Il buolc, in vegliet, cun la barba d'argien,
El mira en fatsch' al gidonter bugen,
Entscheiva furschond cun il maun vid il frunt,
Sco sch'el vegness ord in siemi profund:
„Ils „Lifers de Lags“ han lur casas spel lag;
Rumpess l'aua ora, jeu mettel lu pag,
En cuort la vischnaunca stuess cun sgarschur
Mirar sin ruinas, bargir cun dolur, —*

*Ventira leventa scuidonzas savens. —
Ils sperts dellas selvas e vals endadens
Sentevan bia grettas encunter il vitg,
Perquei ch'el havev' acquistau gia daditg
Buns dretgs, libertads e leutier baghegiau
Baselgia, capluttas, per far tut francau.*

*Ils sperts de montogna serimnan si Mun
E fan in cussegl en rudi spel crappun,
Che leu ruassava giusut in clavau; —
Els vegnan perina duront in stemprau
De metter en roclas il crap stermentus
Ch'el giu dall'altezia en segls furtinus
Sederschi el lag e seglienti atras
Las auas tral vitg cun ramur e fracass.*

*Tempiasta arriva, carschius ei gl' ual,
Il lag gia sesaulza, survarg' il canal,
Ils sperts malvugli uss volvend il crap grond,
Muentan el giu dal cuolmatsch smanatschond.
Gia trembl' il vegl fraissen spel lag en il plaun
E vul buca schar al torrent il surmaun:
Cheu aulza la vusch sogn Othmèr, il pussent;
Il zenn giud clutger a schliats sperts fa sterment,
Il crap ramplunont vegn fermaus sin ils Runs:
Vargaus ei il prighel e salvs ein ils buns.“*

*Cun tema il buob ussa seglia sin peis
E mira pli bein sin quei crap sin il teis
Ils fraissens lur cruna leu aulzan sutsi,
„Crap-fraissen“ senumna quei liug ozildi.*